

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং একাদশস্কন্ধে শ্রীভগ-  
দুক্রবনম্বাদে বদর্য্যাপ্রমথপ্রবেশ একোনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ২৯ ॥ \* ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ততো মহাভাগবত উক্রবে নির্গতে বনং । দ্বারবত্যাং কিমকরোদ্ভগবান্ ভূতভাবনঃ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মশাপোপসংসৃষ্টে স্বকুলে যাদববর্ষভঃ । প্রেমদীং সর্বনেত্রাণাং তনুং স কথমত্যজং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ \* ॥ ইত্যেকাদশে একোনত্রিংশঃ ॥ \* ॥

ত্রিংশেতু প্রাপ্তপক্ষিপ্তমৌষলচ্ছলতো হরিঃ । স্বধাম গন্তমবিচ্ছন্ সংজহার নিজং কুলং ।

বিরাগায় পুষ্পা ঘোরমুপক্ষিপ্তং হি মৌষলং । কথাবদানে তত্রৈব বিশেষং পরিপৃচ্ছতি ॥ ০ ॥

তত ইতি ত্রিভিঃ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মশাপোপসংসৃষ্টে স্বকুলে সতি । অয়ং ভাবঃ । ভগবতি নহি শাপঃ প্রভবতি যাদবহানুকরণাচ্চ সোহপি কথঞ্চিন্নাত্তঃ অতঃ  
কিমকরোদিত । তদেতৎকং কথমত্যজদিত সর্বনেত্রাণামিতি সর্বেন্দ্রিয়োপলক্ষণং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইত্যেকাদশে শ্রীজীবগোষামিক্রতে ক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

কথমত্যজং নাত্যজদেবেত্যর্থঃ । ইতি স্বহৃদমপি স্পষ্টীকৃতং তত্র হেতুঃ সর্বনেত্রাণাং প্রেমদীমিতি । সর্বপ্রেমাস্পদত্বেন পরমা-  
নন্দরূপত্বাদিত্যর্থঃ । সর্বপদেনোন্মারামাদয়োহপি গৃহ্যন্তে ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং তক্তচেতসাং । একাদশস্যোনত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যং ॥ \* ॥

দেবরূপান্ বদন্তিশে প্রভাসং বাপিতান্ প্রভুঃ । সংহৃতা স্বর্গং প্রস্থাপ্য বৈকুণ্ঠং স্বাংশতোহব্রজং ॥ ০ ॥

ব্রহ্মশাপেন উপসংসৃষ্টে উপসংসৃষ্টে সতি সর্বেষাং নেত্রাণাং সর্বশ্চ মহাদেবশ্যপি নেত্রাণাং প্রেমদীং অতিপ্রিয়াং তনুং কথ-  
মত্যজং । কেবাঞ্চিন্মুণীনাং মতে যং তত্ত তনুভাগঃ শ্রীমতে তং কথং সম্ভবেদৈব সংভবেদিত্যর্থঃ । তন্ননোঃ সচ্চিদানন্দস্বরূপত্বে  
তন্তাগাসম্ভবাৎ । বিপ্রাঃ খলু বিপ্রত্বং স্বীয়ং কথং ত্যজেদিত্যুক্তে বিপ্রত্বং নৈব ত্যজেদিত্যি লভাতে । যদ্বা । সবিশেষণে হি বিধি-  
নিষেধৌ বিশেষণমুপসংক্রামতঃ সতি বিশেষ্যাবাধ ইতি ত্রায়েন তনুমিতি বিশেষ্যপদে বাধাং প্রেমদীমিতি বিশেষণপদ এবাশ্রিত-  
স্ত্যাগোহংসঃ জ্ঞেয়ঃ । সঙ্গদকণকলমঃ পাণ্ড্যজতীহুক্তে ভারবহন শ্রমনির্জলীকৃতস্ত কলমস্ত গ্রহণং যথা প্রতীয়ত ইতি ॥ ১ ॥ ২ ॥

দীপিকাদীপনং ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদেকাদশে গোঁবাসিশ্রীরাধারমণদাসকৃতে দীপিকাদীপনে একোনত্রিংশঃ ॥ \* ॥

সংজহার সংহারমুদয়াত্ত্বর্ক্যাপিতবান্ । উপক্ষিপ্তমুপক্রান্তং । তত্রৈব মৌষলবৃত্ত এব ॥ ১ ॥

শ্লোকদ্বয়োক্তপ্রসঙ্গ বাঙ্গালাত্মাহ অয়ং ভাব ইতি । কথমত্যজং । বস্তুতস্ত নাত্যজদেব কিন্তু লৌকিকদৃষ্ট্যা মাণিকচরিয়ঃ  
কিমপাকরোদেব তদ্ব্যহীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

॥ \* ॥ ইতি একাদশে একোনত্রিংশঃ ॥ \* ॥

ত্রিংশ অধ্যায়ে যে মুষল উৎপত্তির কথা পূর্বে বর্ণিত হইয়াছে শ্রীকৃষ্ণ স্বীয়ধামে গমনেচ্ছায় সেই  
মুষলচ্ছলে আপনার কুল সংহার করেন ॥ ০ ॥

রাজা কহিলেন, মহাভাগবত উক্রব বনে গমন করিলে পর ভূতভাবন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকায় কি  
কি করিলেন তাহা বলুন ॥ ১ ॥

স্বীয় যাদব কুল ব্রহ্মশাপে আক্রান্ত হইলে পর যাদবশ্রেষ্ঠ শ্রীকৃষ্ণ সকলের নয়নের প্রীতি জনক  
স্বীয় শরীর কি প্রকারে পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২ ॥

প্রত্যাক্রষ্টুং নয়নমবলা যত্র লগ্নং ন শেকুঃ কর্ণাবিষ্টং ন সরতি ততো যৎ সতামান্নলগ্নং ।

যচ্ছরীবাচাং জনয়তি রতিং কীর্ত্যমানা কবীনাং দৃষ্ট্য়া জিষ্ণোযুধি রথগতং যচ্চ তৎসাম্যমীযুঃ ॥৩॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ প্রপঞ্চয়তি প্রত্যাক্রষ্টুমিতি । যন্নিহ্ন রূপে লগ্নং নয়নং পরাবর্তয়িতুমবলান শেকুঃ যচ্চ কর্ণরন্ধ্রেণ প্রবিষ্টং সৎ সতামান্ননি মনসি লগ্নং লিখিতমিব তিষ্ঠতি ততো ন সরতি ন নির্গচ্ছতি যস্য শ্রীঃ শোভা সঙ্কীৰ্ত্যমানা কবীনাং বাচাং রতিমুল্লাসবিশেষং জনয়তি তেষাং মানং জগৎপূজ্যতাং জনয়তীতি কিমু বক্তব্যং যচ্চ বিষ্ণোরূপং জিষ্ণোরজ্জুনস্য রথে স্থিতং দৃষ্ট্য়া যুধি মৃত্যুস্তং সাম্যং সাক্ষ্যমীযুঃ প্রাপ্তাঃ তৎ কেন রূপেণাতাজ্জদিত্যম্বয়ঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমশঃ ।

ভ্যাগাসম্ভবে পুনর্হেতুনাহ প্রত্যাক্রষ্টুমিতি । অবলাঃ সর্বভক্তবৃন্দপ্রার্থনীয়প্রেমবশাঃ শ্রীগোপো যত্র লগ্নং নয়নং প্রত্যাক্রষ্টুং ন শেকুরিতি তদ্রূপং কথমত্থা কষ্টুং শক্যত প্রণয়রসনয়া ধৃত্যজ্জ্বপন্ন ইতি বিরোধাৎ তথাভিপ্রায়েণৈবাহ কর্ণাবিষ্টমিতি । সতাং ভবদীয়ানামান্মারামশিরোমণীনাং ভাগবতপরমহংসানাং । কিঞ্চ । যচ্ছুরিতি । কবীনাং তাদৃশানামেব শ্রীকৃষ্ণদৈপায়নাদীনামিতি । বিশেষ্যচাঃ হেতুরিত্যাহ দৃষ্ট্বেতি । মৎসেবয়া প্রতীতং তে সালোক্যাদিচতুষ্টয়ং । নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোহন্তং কালবিপ্লুত-মিত্যাदि ত্রায়েন যস্য সাম্যমপ্যকালবিপ্লুতং তস্য বা কথমত্থা সম্ভাব্যেতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তনোস্ত্যাগেহুপপত্তীর্দর্শয়তি প্রত্যাক্রষ্টুমিতি । যত্র বপুষি লগ্নং নয়নং প্রত্যাক্রষ্টুঃ পরাবর্তয়িতুং অবলাস্তমিত্যপ্রেষণো রুজ্জি-  
গ্যাণা ন শেকুঃ । যচ্চ কর্ণাবিষ্টং শ্রবণদ্বারা কর্ণরন্ধ্রে প্রবিষ্টং সতাং ভবদীয়ানামান্মারামাণামান্ননি লগ্নং লিখিতমিব তিষ্ঠতি ততো ন সরতি যত্র শ্রীঃ শোভা বর্ণ্যমাণা কবীনাং ব্যাসাদীনাম বাচাং রতিমুল্লাসবিশেষং জনয়তি যচ্চ জিষ্ণোরজ্জুনস্ত রথগতং যুধি দৃষ্ট্য়া সাম্য-  
মীযুঃ সাক্ষ্যং প্রাপ্তাঃ অতস্তদ্বপুর্গুণাতীতং সাক্ষাদুন্মৈব ভবেৎ । নহি গুণময় বস্তুদর্শনেন সাক্ষ্যং ভবেৎ । অতএব ক্রতিভিক্রুতং ।  
নিভৃতমক্ৰম্যনোহক্ষদৃঢ়যোগযুজো হৃদি যন্মুনয় উপাসতে তদরমোপি যযুঃ স্রবণাদিতি নাপি গুণময়ং সতামান্মারামাণামান্নলগ্নং তিষ্ঠেৎ ।  
নাপি নিত্যপ্রেষণো লক্ষ্যাদ্যাহ্লাদিনীপক্ৰয়ঃ প্রাকৃত্যেতৎ স্বাসজ্জন্তি তস্মাদ্বপুস্ত্যাগঃ বর্ণয়ন্তো মুনয়স্তন্মায়ামোহিতা এবেতি ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

দীপিকাদীপনঃ ।

তত্তনোঃ সর্বেশ্বরপ্রার্থন্যং প্রপঞ্চয়তি ভ্যাগাসম্ভবে হেতুবিধানেন বিস্তারয়তি অবলা অত্র গোপাঃ । গোপীনাং পরমানন্দ  
আদীদেগাবিন্দদর্শনে । ক্ষণং যুগলতমিব যাসাং যেন বিনা ভবেদিত্যাদিভিত্তাসামেব তথা প্রসিক্কে । তদ্রূপং কথমত্থা স্তাং প্রণয়-  
রসনয়াধৃত্যজ্জ্বপন্ন ইত্যাদি বিরোধাদিত্যেকো হেতুঃ । সতামান্মারামগুরুণাং ভবদাদীনাম আনুনি ব্রহ্মানন্দনিমগ্নেহপি মনসি  
ইতি তত্ত্যাগে সম্ভবতি চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টং নৈবোত্তিষ্ঠেত কহিচিদিতি ত্রায়েন তত উখ্যাত চিত্তং ন লগ্নং স্তাদিতি দ্বিতীয়ো  
হেতুঃ কীর্ত্যমানা ইত্যর্থাদধ্যাতুং কিন্তু মানমিত্যেব পাঠঃ অগ্রে তথা ব্যাখ্যানাৎ । কবীনাং ব্যাসাদীনামিত্যত্থা তেষাং নখর-  
কীর্তনেহকবিত্বং প্রসজ্যেত ইতি তৃতীয়ো হেতুঃ । সর্বতোহপি গরিষ্ঠং তুরীয়ং হেতুমাং যচ্চ বিষ্ণোরূপমিত্যাदिনাং তৎ সাম্যম্ মৎ-  
সেবয়া প্রতীতং তে সালোক্যাদিচতুষ্টয়ং । নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোহন্তং কালবিপ্লুতমিত্যাदिনাং কালবিপ্লুতত্বাভিধানাৎ তদ্রূপম্  
তথা স্বং কথং সম্ভাব্যেত ইতি কথমতাজ্জদিতি তত্ত্ববিচারে তদসম্ভবাৎ কেনাপি রহন্তেন ভাব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

যে শরীরে একবার নয়ন সংলগ্ন হইলে আর তাহাকে প্রত্যাবৃত্ত করিতে কেহ সমর্থ হয় না, যাঁহার  
কথা একবার মাত্র সাধুদিগের কর্ণে প্রবিষ্ট হইয়া আত্মাতে সংলগ্ন হইলে তাহা হইতে বিচলিত হয়  
না, যাঁহার শোভা কীর্ত্যমান হইয়া ব্যাসাদি কবিদিগের বাক্যে অনুরাগ জন্মায়, যাঁহাকে যুদ্ধকালে  
অর্জুনের রথস্থ দেখিয়া মৃত সৈন্যগণ তৎসাম্য প্রাপ্ত হইয়াছিল, সেই শরীর তিনি কি প্রকারে  
পরিত্যাগ করিলেন তাহা বলুন ॥ ৩ ॥

শ্রীঋষিরূবাচ ॥

দিবি ভূবাস্তরীক্ষে চ মহোৎপাতান্ সমুখিতান্ । দৃষ্টদাসীনান্ স্বধৰ্ম্মায়াং কৃষ্ণঃ প্রাহ যদুনিদং ॥ ৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

এতে ঘোরা মহোৎপাতা দ্বার্বিত্যাং যমকেতবঃ । মুহূর্তমপি ন স্থৈর্যমত্র নো যদুপ্তবাঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

দিবি সূর্য্যপরিবেশাদীন ভূবি ভূকম্পাদীন অন্তরীক্ষে দিগদাহাদীন মহোৎপাতান্ স্বয়মেবোৎপাদিতভ্যাং অত্রৈহুঁপ্রতিকারান্ ॥ ৪ ॥  
যমস্য কেতবঃ ধ্বজা ইব মুতাস্চকা ইত্যর্থঃ । নোহস্ম্যভিঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথ তথৈবাত্মাপগমা কেবলং তেন প্রপঞ্চিতমেব বর্ণয়তি দিবীত্যাদিনা ॥ ৪—৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অত্রান্তরে ভগবান্ কক্ষিং পরামমর্শ । কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াং নানাদিদেশতো মাং মিলিতুমাগতানাং লোকানাং মধ্য এবালক্ষিত-  
মাগত্য কলির্ময়ং প্রাবোচৎ । প্রভো ভূবি মদধিকারো কদা ভবিষ্যতীতি ময়োক্তং মল্লীলাসমাপ্তান্তরমেবাতো মদন্তর্দীনলক্ষণানন্তরমেব  
ময়া দত্তাদিকারঃ কলিঃ পৃথিব্যামধিকরিষ্যতি । কক্ষ । মদবতারে সংপ্রতি ধর্ম্মোহয়ং কৃতযুগতোহপ্যধিকোন চতুর্পাদেব বর্জিতে ধর্ম্ম-  
শ্রুতৈতাদৃশে প্রাবল্যে সতি কলিঃ কথমধিকর্তুং শক্রুয়াৎ তত্ত্ব হি পাদৈকশেষধর্ম্মে সত্যোবাধিকারযোগ্যতা ইতি নিয়মঃ । ন চ নিমি-  
ত্বাপায়ে নৈমিত্তিকতাপ্যাপায় ইতি ত্রায়েন মৎপ্রাকট্যভাবে সতি তাদৃশধর্ম্মতাপ্যাপায় ইতি বাচ্যং সর্ব্বজগৎপাবন্যা মহাকীর্ত্তিদেব্যাঃ  
সর্ব্বত্রৈব জাগরুকত্বেনৈব স্থিতত্যাং । কক্ষ । মদমুকুলপ্রতিকূলতটস্থলোকানাং মধ্যে প্রতিকূলা ময়া সংস্থতা এব । সাম্প্রতং রামাব-  
তারেণৈব সর্ব্বলোকসমক্ষমেব স্বধামবাসিভিঃ সাক্ষিঃ বৈকুণ্ঠারোহণে সতি অমুকুলাদিগুণিতভক্তয়ো ভবিষ্যন্তি অতুমুকুলাস্ত পরমোৎ-  
কর্থাবস্তঃ শতগুণিতপ্রেমাণস্তটস্থা অপি পরমাশ্চর্য্যাদর্শনেন ভক্তা ভবিষ্যন্তীতি ধর্ম্মঃ প্রত্নাত বর্দ্ধিষ্যতে এব কথং কলেঃ প্রভূতা-  
লেশোহপি সম্ভাব্যস্ত আকর্ষ্যসঙ্কোচনার্থমধর্ম্মমতং কেনাপি প্রকারেণোখ্যাপয়িষ্যামি । তত্রায়ং প্রকারঃ । স্বীয়লীলাপরিকরৈর্ঘটুভিঃ সহ  
দ্বারবত্যাংমেব যথাস্থিতমেব বিরাজিষ্যে কিন্তু প্রাপঞ্চিকসর্ব্বলোকচক্ষুর্ভ্যস্তিরোভূয়েব তথা প্রত্নামশাস্ত্রাদিষু মল্লিত্যপরিকরেষু তত্ত্বদি-  
ভূতয়ো যে দেবা কন্দর্পকার্ত্তিকৈরাদয়ঃ প্রবেশিতা বর্ত্তন্তে তানৈব যোগবলেন তত্ত্বদেহতোহলক্ষিতমেব নিক্ষাশু প্রত্নান্নাদিষু নৈবভি-  
মত্তমানান্ সর্ব্বলোকলোচনেষপি তথৈব ভাতান্ কৃৎস্না তৈরৈত্ৰশ্চ দ্বারকাবাসিভিঃ সাক্ষিঃ প্রভাসং গঙ্গা দানধানমধুপানাদিকং কার-  
য়িত্বা তানাধিকারিকভক্তান্ স্বধাদিকারেষু স্বর্গ এব প্রস্থাপ্য তদৈত্ৰদ্বারকাবাসিজটৈঃ সহ দাশরথিবরূপ ইব বৈকুণ্ঠঃ প্রস্থাত্তে কিন্তু  
লোকলোচনেষু মায়াদোষং প্রবেশ্তেব যেন লোকা এবঃ মংস্যন্তে দ্বারাবত্যাঃ সকাশান্নিক্রমা সর্ব্বে যদ্বৎশ্রুতাঃ প্রভাসং গঙ্গা ব্রহ্মশাপপ্রত্না  
মধু পীত্বা মতাঃ পরস্পরপ্রত্নতা দেহাঃস্ততাজুঃ পরমেশ্বরোহপি স রামস্তাক্তমাহুযদেহ এব স্বধামাকরোহ তস্মান্নাহুযশরীরমিদমনিতাং  
মাগিকমিতোকে বদিষ্যন্তি মন্মাহুযশরীরাবজ্ঞা হি মহাপরাধ এব । যদ্বক্তঃ ময়েব । অবজ্ঞানন্তি মাং মূঢ়া মাহুযীঃ তদ্ব্যমপ্রিতমিতি ।  
তৎ কলমপ্যুক্তং । মোঘাশা মোঘকর্ম্মাণো মোঘজ্ঞানা বিচেতসঃ । রাক্ষসীমাসুরীকৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতা ইতি । অর্থশ্চ । যদি  
তে ভক্তাস্তদা মোঘাশাঃ স্ম্য মৎপ্রাপ্ত্যাশাস্তেবাং মোঘা যদি তে কর্ম্মিণস্তদা মোঘকর্ম্মাণস্তেবাং স্বর্গো ন ভবেৎ যদি তে জ্ঞানিনস্তদা

দীপিকা দীপনং ।

মুনিরপি তথৈবাসীকৃত্য মায়াবিলসিতমেব বর্ণয়তি দিবীত্যাদিনা ॥ ৪ ॥

প্রকটলীলায়াঃ প্রপঞ্চাপ্রপঞ্চমিশ্রজ্ঞানবত্যাঃ প্রকটপ্রকাশবত্যাঃ অত্র ন স্থৈর্যমিত্যুক্তা । নিত্যলীলায়ামপ্রকটপ্রকাশ্যং তস্যং  
স্থৈর্যমেবেত্যভিপ্রোক্তং ॥ ৫ ॥

ঋষি কহিলেন, স্বর্গ, মর্ত্য ও অন্তরীক্ষে সমুখিত মহোৎপাত সকল অবলোকন করিয়া স্বধৰ্ম্মাসভায়  
আসীন যদুগণকে মন্বোধন পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণ এই সকল কথা কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

ভগবান্ কহিলেন, হে যদুশ্রেষ্ঠগণ ! সম্প্রতি দ্বারকাতে কালচিহ্নরূপ এই ঘোর মহোৎপাত  
সকল সমুপস্থিত হইতে লাগিল অতএব এখানে আর মুহূর্ত্তমাত্রও আমাদিগের থাকা উচিত নয় ॥ ৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মোক্ষো ন ভবেদিতি যতন্তে রাক্ষসীমিতি অজ্ঞেতু পরমেশ্বরেণাপি গৃহীতস্য সৰ্বস্যাপি শরীরস্য দৃশ্যতাদনিত্য-  
মেব দিব্যামাহুযদেহয়োশ্চিরন্তনত্বাচিরন্তনত্বাভ্যামেব ভেদ ইতি । অপরেতু যথৈব কুরুবংশো নিপাতিতন্তথৈব স্ববংশ এব কৃষ্ণঃ  
প্রভাসে নিপপাতেত্যেবমধমবিজ্ঞমানিচ্ছজ্ঞানকুমতশ্রবণজ্ঞানানুগোদনপ্রচারগৈর্ধর্ম্যঃ সদ্য এব পাটৈকশেষো ভবিষ্যতি যথা ধবলো-  
জ্জলমপি শব্দঃ পিত্তাদিদোষোপহতচক্ষুষো মলিনপীতমেব পশুশ্চ তথৈব সচ্চিদানন্দময়ীমপি মল্লিখাণলীলাং মায়াদোষোপহতচিত্তচক্ষুষঃ  
প্রদ্রাঘাদিসৰ্পপিকরসহিতমদেহত্যাগক্লিগাদিমহিবীক্লিপ্রদেশাদিছরবস্থাময়ীং প্রাকৃতীমেব দ্রক্ষ্যশ্চি নিশ্চেষ্টশ্চি চ । ন কেবলং  
প্রাকৃত্য কিত্ত মদংশাদজ্ঞানাদয়োহপি তথৈব বৈশম্পায়নপরশরাদয়ো মুনয়োহপি স্বসংহিতাসু বর্ণয়েয়ুরপি কলিপ্রাবল্যপরম্পরা-  
সিদ্ধার্থঃ কদৌ জনিষামাণেন শঙ্করেণ মন্ত্রেনাপি বেদান্তত্বাৎ তথা প্রপঞ্চয়িত্ব তথা তচ্ছ্রাদ্রমণীত্যানীত্য হুম্মো যঃ কারণোপাধি-  
মায়াথোহনেকশক্তিমান্ স এব ভগবদেহ ইতি ভাষ্যকৃত্যঃ মতমিতি হতবুদ্ধয়ো ব্যাখ্যান্যন্তে ইতি বিভাব্য মহোৎপাতাহুংপাদ্য  
সংশঙ্গসম্বন্ধমাহ এতে ঘোরা ইতি । নচাত্ৰ ভগবতো নৈমূৰ্গামাশঙ্কনীয়ং । তদ্বক্তৃতরাণাং লোকানাং প্রাচীনছরদৃষ্টিবিপাকসময়  
এব স তত্ত্বকুমতপথপ্রাভাবকো ভবেত্তগবদিচ্ছা তু সদস্যকর্ম্মোদোদেহপি নিমিত্তমন্ত্যোবাতথা বুদ্ধাদ্যবতারস্যাপি নৈমূৰ্গাং প্রস-  
জেতু । ভগবতাতু স্বভক্তভজনসংশয়দূরীকরণার্থং স্থলীলাত্বসিদ্ধাপ্তমুদ্যৎ প্রত্যাশ্রয়ানুব । যত্নমুদ্যবৈনব । ইত্যাবেদিতহাদ্য-  
মহ্যং স ভগবান্ পরঃ । আদিশৈববিদ্যাক্ষ আশ্বিনঃ পরমাং স্থিতিমিতি আশ্বিনঃ স্বয়া স্থিতিং ব্যবসিতিং লীলাপরিপাটীক দ্বারকাদি-  
ধাম নিত্যনিবাসকেতি তত্রার্থঃ । অতএবাত্তদানলীলাত্বকোক্তং । প্রদর্শ্যাত্তপতপসামবিতৃপ্তদৃশাং নৃণাং । আদ্যাস্তরধাদ্যন্ত স্ব-  
বিষং লোকলোচনমিতি । লোকানাং লোচনানি নিমগ্না যত্র তাদৃশং বিষং স্বদেহমাদ্যৈবাপ্তরধাদিতি তত্রার্থঃ । ন চ বিষপদস্তা-  
র্থাস্তরং কল্প্য যতন্তত্বতরশ্লোকেষু যমতালীলৌপয়িকমিতি যদ্ব্যস্মনোর্বত রাজস্বয়ে ইত্যাদিষু বপুৰিত্যেবার্থো দৃষ্টঃ । অতএব কৃষ্ণ-  
দ্যমপি নিম্নোচে ইতি কৃষ্ণাশ্চ জ্ঞানস্ত স্বর্যাস্তময়েনোপমা । মায়াদোষোপহতচক্ষুষঃ কুমতমাললস্বিরে ইত্যপি তেনৈবোক্তং । দেবস্ত  
মায়ায়া স্পৃষ্টা যে চাত্তদসদাশ্রিতাঃ । ভ্রাম্যতে ধীর্ন তদ্ব্যতিকোরাশ্চাত্ত্যনো হরাবিতি । যে মায়াদোষোপহতচক্ষুষঃ যেচ বহিমুখা  
অত্মদসংকর্ষবাদকুমতঃ আশ্রিত্যন্তোঃ বাটক্যঃ কৃষ্ণো দেহং তত্যাজেতি । কৃষ্ণঃ স্বকৃতমধর্মফলঃ প্রাপেতি ভাষণৈর্ধীর্ন ভ্রাম্যতি ।  
কস্য আশ্বিন হরৌ ভগবতি উপাশ্বনো নিক্ষিপ্তচিত্তস্য ভক্তজনসোতি তত্রার্থঃ । অথ ভগবতো বিগ্রহনামধামগুণলীলাপরিকরণাং  
নিত্যে প্রমাণানি । গোবিন্দঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ বৃন্দাবনস্বরভূকহতলাসীনাং সততঃ সমরুপগোহং পরময়া স্তুত্যা তোষ্যামীতি  
গোপালতাপনী ক্রুতিঃ । তথা বাসুদেবসঙ্কর্ষণঃ প্রদ্রাঘোহনিক্রোহং মংস্যঃ কুর্ষোবরাহো নরসিংহো বামনোরামোরামোরামঃ কৃষ্ণো-  
বৃকঃ কন্ধিরহঃ শতধাং সহস্রধাং অমিতোহহমনস্তোহং নৈবৈতে জায়ন্তে নৈবৈতে ত্রিযন্তে নৈবামজ্ঞানবন্ধো ন মুক্তিঃ সৰ্ব এব হেতে  
পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দা ইতি মাধবভাষ্যপ্রণীতা ক্রুতিঃ । নির্দোষ পূর্ণগুণবিগ্রহ আশ্রিতস্ত্রো নিশ্চতনামকশরীর-  
গুণৈশ্চ হীনঃ । আনন্দমাত্রমুখপাদমরোরুহাদিরিতি ধ্যানবিন্দুপনিষৎ । সজ্জপমদয়ঃ ব্রহ্ম মধ্যাদ্যন্তবিবর্জিতং । স্বপ্রভং সচ্চিদানন্দং  
ভক্ত্যা জানাতি চাবায়মিতি বাসুদেবোপনিষৎ । নন্দব্রজজনানন্দী সচ্চিদানন্দবিগ্রহ ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণং । সর্বে নিত্যঃ শাস্তাত্শ  
দেহাস্তস্য পরমাশ্বিনঃ । হানোপাদানরহিতা নৈব প্রকৃতিজা কচিদিতি মহাবারাহঃ । যুগে যুগে বিষ্ণুরনাদিমূর্তিমানাস্থায় শিষ্টঃ পরিপাতি  
ছষ্টহেতি নারসিংহঃ । যো বেত্তি ভৌতিকং মেহং কৃষ্ণস্য পরমাশ্বিনঃ । স সৰ্বস্বাধিকার্য্যঃ শ্রোতস্মার্ত্তবিধানতঃ । মুখঃ তস্যাবলোক্যাপি  
সচেলঃ স্নানমাচরেদিতি বৃহদৈক্ষ্যবঞ্চ । ন ভূতসম্বৎস্থানো দেহোহস্য পরমাশ্বিন ইতি । অমৃত্যংশোহমৃতবপুৰিতি মহাভারতং ।  
অমৃতঃ মরণবর্জিতঃ বপুর্গসোতি তত্র শ্রীশঙ্করাচার্য্যাব্যাসা চ প্রসিদ্ধা শাস্ত্রং ব্রহ্ম দমং বপুৰিতি । যত্নবপুর্ভাতি বিভূষণায়ুধৈরব্যক্ত-  
চিহ্ন্যক্তমধারদ্বভূরিতি ববন্ধ প্রাকৃত্যং যথেনি । সত্যজ্ঞানানন্দানন্দমাত্রৈকরসমূর্ত্তয় ইতি । স্বচ্ছাময়স্য নতু ভূতময়সোতি ।  
স্বযোব নিত্যস্বথবোধতনাবিতি শ্রীভাগবতঞ্চ । নান্যং নিত্যে ৩ আস্য জানন্তো নাম চিহ্নবিক্তনেতি শ্রোতমন্ত্রঃ । বহুনি সন্ত-  
নামানি রূপানি চ স্তুতস্য তে ইতি বর্ত্তমাননির্দেশশ্চ । যতু অনামরূপ এবায়ং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ । অকর্ত্তেতি চ যো বৈদেঃ স্মৃতি-  
ভিশ্চাভিধীয়তে ইতি পান্নাদিবচনং । তত্র বাসুদেবাব্যাসাব্যাসমেব সমাপায়কঃ যথা । অপ্রসিদ্ধেস্তলুণানামনামাসৌ প্রাকীর্তিতঃ ।  
অপ্রাকৃতত্বাক্রপস্যাপ্যরূপোহসাবুদীর্ঘ্যতে । সম্বন্ধেন প্রথানস্য হরেন্নীন্তোব কর্ত্ততা । \* অকর্ত্তারমতঃ প্রাহঃ পুরাণং তং পুরাবিদ ইতি ।  
এবমুপাসকানাং সিদ্ধার্থঃ ব্রহ্মণো রূপকল্পনেত্যত্র রূপং মূর্ত্তিঃ । শৈলী দাক্ষময়ী লোহময়ী বা তস্য কল্পনা রানকৃষ্ণাদ্যাকারত্বেন নির্মাণ-  
মিতি তত্রার্থো জ্ঞেয় ইতি । ধাম্যং নিত্যে তাসাং মধ্যে সাক্ষাদ্বক্ষ্যগোপালপুরী ইতি গোপালতাপনী ক্রুতিঃ । নিত্যং মে মথুরাং  
বিক্রি পুরীং দ্বারবতীং তথেনি পান্নং । বনং বৃন্দাবনং তথেনি কচিং পাঠঃ । গুণানাং নিত্যে ইমে চাত্তে চ ভগবন্তিত্যা যত্র  
মহাগুণাঃ । প্রাখ্যা মহাবমিচ্ছন্তিনবিয়ন্তি স্ম কহিচিদিতি । লীলানাং নিত্যে একো দেবো নিতালীলাস্বরক্তো ভক্তব্যাপী ভক্ত-

দ্বিমো বালাশ্চ বৃদ্ধাশ্চ শঙ্খোদ্ধারং ব্রজভূতঃ । বয়ং প্রভাসং বাস্তুমো যত্র প্রত্যক্ সরস্বতী ॥৬॥  
 তত্রাভিষিচ্য শুচয় উপোষ্য স্নানসমাহিতাঃ । দেবতাঃ পূজয়িষ্যামঃ স্নানালেপনান্নৈঃ ॥ ৭ ॥  
 ব্রাহ্মণাংস্তু মহাভাগান্ কৃতশস্যায়না বয়ং । গোভূহিরণ্যবাসোভির্গজাশ্বরথবেশ্মভিঃ ॥ ৮ ॥  
 বিধিরেষ হরিকটো মঙ্গলায়নমুত্তমঃ । দেবদ্বিজগবাং পূজা ভূতেষু পরমো ভবঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রত্যক্ পশ্চিমবাহিনী ॥ ৬ ॥

অভিষিচ্য স্নাত্বা ॥ ৭ ॥

ব্রাহ্মণাশ্চ তৈঃ কৃতশাস্তিকাস্তে সন্তো গবাদিভিঃ পূজয়িষ্যামঃ ॥ ৮ ॥

বিধিঃ প্রকারঃ মঙ্গলায়নকঃ । কিঞ্চ । দেবদ্বিজগবাং পূজা ভব উত্তমো ভবঃ । দেবলোকে পরম উত্তমো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

ভ্রমসন্দর্ভঃ ।

অরিষ্টমুখাদিকং প্রপঞ্চাভীতশ্লোকপ্রকাশাব্যাপ্ত্যভিপ্রায়েণোক্তং ॥ ৯—১১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

হৃদ্যাশ্বরায়া ইতি পিঙ্গলাদশাখায়াং পুরুষবোধনী শ্রুতিঃ । জয়তি জননিবাস ইত্যস্যা দোর্ভিন্নস্য ধর্মমিতি । ব্রজপুত্রবনিতানাং  
 বর্জয়ন কামদেবমিতি চ বর্তমানপ্রয়োগশ্চ । কামং ক্রোধং ভয়ং শ্রেহমৈকং সৌহৃদমেব বা । মিত্যং হরৌ বিদগতো বাস্তি তন্ময়তাং  
 হি তে ইতি চ । লীলাপরিকরাণাং নিত্যত্বে, যথা সৌমিত্রিভরতো যথা সঙ্কর্ষণাদয়ঃ । তথা তেনৈব জায়ন্তে নিজলোকাদ্ বদুজ্জয়া ।  
 এতৈ হি যাদবাঃ সর্ষে মঙ্গলা এব ভাবিনি । সর্ষথা মংপ্রিয়া দেবি মন্তু লাগুণশীলিন ইতি পাদ্মং । অতএব নিত্যাবতারো ভগবান্  
 নিতামূর্তির্জগৎপতিঃ । নিত্যরূপো নিত্যগন্ধো নিত্যোক্ষ্যাস্থ্যাহুভূরিতি সর্ষমনবদাং । যস্য কেতবো ধ্বজা ইব মৃত্যুশ্চকা ইত্যর্থঃ ।  
 নোহস্মাভিঃ ॥ ৫ ॥

প্রত্যক্ পশ্চিমবাহিনী ॥ ৬ ॥

অভিষিচ্য স্নাত্বা ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

ভবঃ কল্যাণং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

দীপিকাদীপনঃ ।

অগ্রামঙ্গলাহুকরণমপি নোচিতমিতি তদেবাগ্যস্থানমাহ দ্বিয় ইতি ॥ ৬ ॥

তত্রোতি যুগ্মকং ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

দেবলোকে দেবশ্র মম লোকেহপ্রকটপ্রকাশে ইতি বাস্তবোহর্থঃ পরোক্ষবাদবাং ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

এক্ষণে শ্রীলোক ও বাঁলক এবং বৃদ্ধ সকল শঙ্খোদ্ধারে গমন করুন এবং আমরা সকলে প্রভাস  
 তীর্থে গমন করি, যেখানে সরস্বতী নদী পশ্চিম বাহিনী হইয়া গমন করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

তথায় গমন পূর্বক অভিষেক দ্বারা শুচি হইয়া উপবাস করত সমাহিত চিত্তে গন্ধপুষ্পাদি উপহার  
 দ্বারা দেবতাদিগের অর্চনা করিব ॥ ৭ ॥

আমরা কৃতশস্যায়ন হইয়া গো, ভূমি, হিরণ্য, বাস, গজ, অশ্ব, রথ ও নিকেতন দ্বারা মহাভাগ  
 ব্রাহ্মণগণের অর্চনা করিব ॥ ৮ ॥

এই সকল শাস্ত্রীয় বিধি, উৎকৃষ্ট মঙ্গলজনক ও অরিষ্ট নাশক, আর দেব দ্বিজ গোপণের পূজা,  
 সকল প্রাণির দেবলোকে গমনের বিশিষ্ট উপায় ॥ ৯ ॥



ইতি সৰ্ব্বৈ সমাকৰ্ণ্য যদ্ববুদ্ধা মধুদ্বিষঃ। তথ্যেতি নৌভিরুত্তীৰ্ঘ্য প্রভাসং প্রযস্বরথৈঃ ॥ ১০ ॥

তস্মিন্ ভগবতাদিষ্টং যদুদেবেন যাদবাঃ। চক্রুঃ পরময়া ভক্ত্যা সৰ্ব্বশ্রেয়োপবৃংহিতং ॥ ১১ ॥

ততস্তস্মিন্ মহাপানং পপুমৈরৈয়কং মধু। দিষ্টবিভ্রংশিতধিয়ো যদুদৈবভ্রশ্চতে মতিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীপরশ্রামী।

মধুদ্বিষো বাক্যমাকৰ্ণ্য তথ্যেতিভিনন্দ্য উত্তীৰ্ঘ্য সমুদ্রং ॥ ১০ ॥

সৰ্ব্বশ্রেয়োপবৃংহিতমিত্যত্র সন্ধিরার্থঃ। ভগবতানুজৈরপি সৰ্বৈঃ শ্রেয়োভিঃ সহিতং চক্রুঃ ॥ ১১ ॥

পীয়ত ইতি পানং মৈরৈয়কং মদিরাবিশেষঃ মধু স্তরসং। দিষ্টেন দৈবেন বিভ্রংশিতধিয়ঃ নহুত্থা তস্মিন্ স্থানে তদুচিতমিতি ভাবঃ। যত্র দ্রবৈ রসৈঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত ইতি দিষ্টং ভগবদিচ্ছা বন্ধাতে হি। কৃষ্ণমায়েতি অনেন সৰ্বং মায়াকৃতমেবেদমিতি পুরোহপি স্থাপয়িষ্যতে। তদেতদনুসারেণ বিব্রন্ধানি পুরাণান্তরবাক্যানি চ মায়াকৃতানুবাদেভেনৈব যোজনীয়ানি ॥ ১২—২২ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

শ্রেয়োপবৃংহিতমিত্যত্র সন্ধিরার্থঃ ॥ ১১ ॥

মৈরৈয়কং মদিরাবিশেষঃ। অতঃ পরং দিষ্টবিভ্রংশিতধিয় ইত্যাদি। সংযোজ্যামানমাত্মনীতান্তঃ পরমতমবস্তুভূতং। বস্তুভূতস্ততস্তে দেবা বৃজিনানি তরিয়ামো দানৈনৌভিরিবর্গবমিতি ভগবদুক্তিপ্রভাবাদ্ভাদিভিব্রন্ধনাপং তীৰ্ঘ্য মধুপীত্বা অন্তর্ভূতমিব-মাকুরুহঃ। সঙ্কর্ষণশ্চ স্বস্থানং যবাবিত্যেতাংব্রাহ্মণমেব স্বমতং ভগবদুক্ত্যা পূর্বমেবাহ স্ব। সাচ। মিথো যদৈবাঃ ভবিতা বিবাদো মধ্বা-মদা তান্নবিলোচনানাং। নৈবাং বধোপায় ইয়ানতোহন্তো ময়াদাতেহস্তদধতে স্বয়ং শ্বেতি। অসার্থঃ। যদা বিবাদো ভবিতা তদা নৈবাং বধোপায়ঃ স বিবাদ এষাং বধহেতুর্ন ভবেৎ ইয়ান্ এতাবানপি এরকামুষ্টিগ্রহণতাড়নপর্য্যস্তোহপি অতন্তদা তাবান্ বিবাদো বধশ্চ লোকৈকদ্রষ্টব্যোহবস্তুভূত এব। নহু তহেঁষামুপসংহারে কো হেতুস্তত্রাহ অতো বধাদন্ত এব উপায়োহস্তি স এব কঃ ময়ি উদ্যতে সতি মদিচ্ছায়াং সত্যামিত্যর্থঃ। স্বয়মেবাস্তদধতে ইমেহস্তর্ক্যাস্তে শ্বেতি নিশ্চয়ে ॥ ১২ ॥

দীপিকাঙ্গীপনং।

আদিষ্টং উপদিষ্টং অভিষেকাদি। অনুজৈঃ পূর্তাদিভিঃ ॥ ১১ ॥

তত আদেশানুষ্ঠানান্তরং। তস্মিন্ প্রভাসে। দৈবেন ভগবদিচ্ছারূপেণ কৃষ্ণমায়াবৃত্তানামিতাগ্রোক্তেঃ। অত্থা ভগবদিচ্ছা-বিরহে। তদ্বদিরাপানে। বস্তুতস্ত মা নিত্যলীলাসম্পত্তিঃ তৎপ্রতিপাদিকা ইরা সরস্বতী একো দেবো নিত্যলীলাভুরক্তো ভক্ত-ব্যাপীতি যদ্যতং ভবং ভবিষ্যেত্যাদি ক্রুরূপা মেবা তত্তাঃ সকাশাজ্জাতঃ নিষ্পাদিতঃ যল্লীলায়া নিত্যং তন্মৈরৈয়ং স্বার্থে কন তদেব মধু নিত্যলীলাভূতবতশ্চাবিতা ধীর্ঘেবাং তে তথা। দিষ্টং দৈবে চ কালে স্যাদিতি বিষয়ঃ। কিমর্থং পপুৰিত্যপেক্ষায়াং মৈরৈয়কং বিশিনষ্টি। যত্র নিত্যদ্বন্দ্ব্য দ্রবৈরাবাদনৈর্মতিবিয়োগাশ্রিত্য লভ্যতে নিত্যসংযোগঃ প্রকাশত ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

মধুসূদনের এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া যদুবৃদ্ধগণ তথাস্ত বলিয়া স্বীকার করত নৌকা দ্বারা তীরে উত্তীর্ণ হইয়া রথযোগে প্রভাসে গমন করিলেন ॥ ১০ ॥

তথায় উপস্থিত হইয়া যাদবগণ পরম ভক্তিসহকারে ভগবান্ বাসুদেব কর্তৃক আদিক্ত শ্রেয়ঃ সাধন সমুদায় শুভ কর্মের অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন ॥ ১১ ॥

অনন্তর দৈববিভ্রংশিত যাদবগণ যে দ্রব্যে মতি ভ্রষ্ট হয় সেই মৈরৈয়ক নামক মদ্যপান করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

মহাপানাত্তিমভানং বীরাণাং নষ্টচেতসাং । কৃষ্ণমায়াবিমূঢ়ানাং সজ্জ্বৰ্ঘঃ স্তমহানভূৎ ॥ ১৩ ॥

যুযুধুঃ ক্রোধসংরদ্ধা বেলায়ামাততায়িনঃ । ধনুর্ভিরসিভির্ভল্লৈর্গদাভিস্তোমরষ্টিভিঃ ॥ ১৪ ॥

পতংপতাকৈরথকুঞ্জরাদিভিঃ খরোষ্ট্রগোভির্মহিষৈর্নরৈরপি ।

মিথঃ সমেত্যাস্থতরৈশ্চ দুর্শ্মদাঃ গৃহস্থরৈর্দন্তিরিব দ্বিপা বনে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কৃষ্ণমায়াবিমূঢ়ানামিতি মুখো হেতুঃ । সংজ্বৰ্ঘঃ কলহঃ ॥ ১৩ ॥

ততো যুযুধুঃ ॥ ১৪ ॥

পতন্ত্য ইত্যন্ততশ্চলন্তাঃ পতাকা যেষু তৈঃ রথাদিভিমিথঃ সমেতা গৃহস্থ গৃহস্থমিত্যর্থঃ । দন্তির্দন্তিরিব ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কৃষ্ণশ্চ মায়াবিমূঢ়ানাং কে বয়ঃ কিমিদং কুর্য় ইত্যজানতাং । সজ্জ্বৰ্ঘঃ কলহবিশেষঃ ॥ ১৩—১৫ ॥

দীপিকাদীপনঃ ।

দৃষ্টচেতসাং নিত্যসংযোগানুভবেন গর্কিতচেতসাং সজ্জ্বৰ্ঘঃ নিত্যলীলায়া নিয়োগায়কপ্রকটলীলায়াঃ পরাভবোহভবৎ । কৃষ্ণমায়াপি মায়াবিরোগদর্শিকেষ্টা বিমূঢ়া বিরোহিতা যেভ্যস্তেষাং ॥ ১৩ ॥

ইদানীং তেষাং সাধকানাং নিত্যলীলাপ্রবেশদর্শনায় সাধনানুক্রমমাহ যুযুধুরিতি । বিরোগদ্বংসঃ ধ্বংসয়িতুং ক্রোধাবিষ্টাঃ সন্তঃ বেলায়ামপ্রকটপ্রকাশামগমনসময়ে আততায়িশব্দেন শস্ত্রপাণিসমভিধীয়তে তেন চ বিরোগদ্বংসঃ ধ্বংসঃ লক্ষ্যতে । যুযুধুঃ তৎ-প্রতিবন্ধকসংস্রুতিহেতুভূতা বিদ্যাভিঃ সহসংগ্রামমিব চক্রুরিত্যর্থঃ তাদৃশবুদ্ধে সাধনাত্মাহ ধনুর্ভিরিত্যাदिना । ধনুর্ভির্ধনুর্ভূতপ্রণ-বার্ধবিচারিত্যর্থঃ । ধনুর্ভি তস্ত প্রণবঃ পঠন্তীতি সম্বন্ধোক্তেঃ । অসিভিস্তত্তুল্যানির্কেদৈঃ । নির্কেদ আশাপাশানাং পুরুষস্ত যথা হসি-রিত্যেকাদেশোক্তেঃ । ভল্লৈঃ শরওয়া রূপিতৈঃ স্বস্বগুণসম্পদার্থবিচারৈঃ শরস্ত্র জীবমিত্যুক্তেঃ । গদাভিঃ গে গীতোপলক্ষিতে নৃতো দীপ্যন্তে ইতি গদাঃ করতালিকাস্তাভিঃ পাতকৈঃ সহ যুযুধুঃ ভগবদগ্রে নৃত্যাস্তালিকাভিঃ পাতকনাশঃ দর্শয়ন্তি স্মেত্যর্থঃ । তদ্বক্তং পান্নে নৃত্যতঃ শ্রীপতেরগ্রে তালিকাবাদনৈর্ভূতঃ । উড্ডীয়ন্তে শরীরস্থাঃ সর্কে পাতকপক্ষিণ ইতি । গীতঃ সাদ্যশ্চ গাতরীত্যনেকার্থ-ধ্বনিমঞ্জরী । তৌতি স্বরূপজ্ঞানাবরণায় গচ্ছতীতি তৌঃ গম্য চ স্বরূপজ্ঞানং গ্রিগতে মারয়তীতি মরঃ তৌশ্চাসৌ মরশ্চেতি তৌমরো-হবোধস্তঃ বিশস্তি নাশয়তীতি তৌমরষ্টয়ঃ ষাড়্ধপ্রপত্তয়স্তাভিরজ্ঞানেন সহ যুযুধুরজ্ঞাননাশার্থঃ তাঃ দর্শয়ন্তি স্মেত্যর্থঃ । অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহুস্তি জন্তব ইতি । মানেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি ত ইতি চ গীতোক্তেঃ । তুঃ সৌত্রো গতো বিচ্ প্রত্যয়ঃ । রিশ হিংসায়াং বর্তিরি তিচ্ । মৃগ প্রাপত্যগে অগৃহীতবিত্যর্থঃ এরচ্ প্রত্যয়ঃ কর্তরীতি সাধুঃ ॥ ১৪ ॥

রথেনি রথানাং ভক্তাদয়ানাং শ্রবণকীর্তনাদীনাং কুঞ্জরঃ কোশস্ততুলাং যচ্ছীগভাগবতং তদাদিভির্বৈষ্ণবশাস্ত্রেরাস্বাদাভেন মিথঃ সমেতা তানি মিথ আশ্বাদ্যেত্যর্থঃ । কলিকাত্মকর্মা বিঘাতাদিকং গৃহন্ তদাস্বাদনৈঃ কলিকালাদি জয়ং দর্শয়ন্তি স্মেত্যর্থঃ । কথন্তুতৈ রথকুঞ্জরাদিভিঃ পতংপতাকৈঃ পতন্ত্যঃ নিঃসরন্ত্যঃ পতাকাঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রসাদলক্ষণানি সৌভাগ্যানি যেভ্যস্তৈঃ । রথঃ পুমানবয়বে স্পন্দনে বেতসেপি চেতি মেদিনী । কুঞ্জরোহনেকপে কোশে ইতি হেমচন্দ্রঃ । পতাকা বৈজয়ন্ত্যাক চ সৌভাগ্যানাটকাদয়োৱিতি মেদিনী । বৈষ্ণবানি চ শাস্ত্রাণি যে শৃণুস্তি পঠন্তি চ । ধাত্বন্তে মানবা লোকে তেষাং কৃষ্ণঃ প্রসাদতীতি পুরাণং । তদাস্বাদবিশিষ্টা এব সন্তঃ-

পরে শ্রীকৃষ্ণের মায়াতে বিমোহিত, মহাপানাত্তিমভ, নষ্টচেতা বীরগণের ক্রমশঃ পরস্পর মহা-কলহ উপস্থিত হইতে লাগিল ॥ ১৩ ॥

সেই আততায়িগণ ক্রমশ ক্রোধে পরিপূর্ণ হইয়া সেই সমুদ্রকূলে ধনু, অসি, ভল্ল, গদা, তোমর, ঋষ্টি প্রভৃতি অস্ত্রদ্বারা পরস্পর মহাযুদ্ধ আরম্ভ করিল ॥ ১৪ ॥

যেমন বনে হস্তী সকল পরস্পর দস্তদ্বারা যুদ্ধ করিয়া পরস্পরকে হনন করে, তদ্রূপ সেই দুর্শ্মদ যাদবগণ রথ, হস্তী, খর, উষ্ট্র, গো, মহিষ, নর, অশ্বতর প্রভৃতি দ্বারা ও শর দ্বারা পরস্পর পরস্পরকে হনন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ১৫ ॥

প্রহ্লাদস্যান্বো যুধিষ্ঠিরমংসরাবক্রুরভোজাবনিরুদ্ধসাত্যকী ।  
 স্তভদ্রসংগ্রামজিতৌ স্তদারুণৌ গদৌ স্তমিত্রাস্তরথৌ সমীয়তুঃ ॥ ১৬ ॥  
 অন্তেচ যে বৈ নিশাঠোল্লু কাদয়ঃ সহস্রজিহ্বতজিহ্বানুযুখাঃ ।  
 অন্তোন্তমাসাদ্য মদাক্কারিতা জয়মুকুন্দেন বিমোহিতা ভৃশং ॥ ১৭ ॥  
 দাশার্হভোজাক্কবৃষ্টিসাত্বতা মধবর্বুদা মাধুরশূরসেনাঃ ।  
 বিসর্জনাঃ কুকুরাঃ কুস্তয়শ্চ মিথস্ত জয়ুঃ স্তবিস্তজ্য সৌহৃদং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মিথঃ সমেত্যোতাস্ত প্রপঞ্চঃ প্রহ্লাদেত্যাদি চতুর্ভিঃ । গদৌ কৃষ্ণস্ত ভ্রাতা একঃ পুত্রশ্চাপরস্তৌ স্তমিত্রাস্তরথাবিত্তি দৈর্ঘ্যমার্থঃ ।  
 অস্তরথনামা বা কশিচৎ ॥ ১৬ ॥

‘মদাক্কেন মদতমসা বলাৎকারিতাঃ ॥ ১৭ ॥

দাশার্হাদয়ো নব তত্তদংগাঃ অর্কুদা মাধুরাঃ শূরসেনাশ্চ তত্তদংশীয়াঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

গদৌ কৃষ্ণস্য ভ্রাতৃকঃ পুত্রশ্চাপরস্তৌ ॥ ১৬ ॥

মদেন মদতয়া অক্কবৎ কারিতাঃ । যদা । অক্ককারঃ ইতাঃ অক্ককারঃ সংজাতৌ যেবাং তেবাং তে । তারকাদি ॥ ১৭—১৯ ॥

দীপিকাদীপনঃ ।

ধরাদিতুল্যৈরপি নরৈঃ সমেত্য তেবামপি তদাদিকং গ্রহণ্য তামপি তারয়ামাস্তরিত্যর্থঃ । কীদৃশৈস্তঃ শরৈঃ ভাগবতাদিশ্রাবণৈর্জল-  
 বদ্রদ্বীকৃতৈরিত্তি তেবাং প্রেমদাতৃবশভিবাঞ্ছিতং । শরস্ত তেজনে বাণে দধায়ে না শরং জলে ইতি বিশ্বমেদিতৌ । পরস্পরস্পর্ধায়া-  
 স্বাদনে দৃষ্টান্তঃ । বনে দ্বিপা যথা দন্তিঃ কন্দহলনপূর্বকং খেলন্তি তদ্বৎ ॥ ১৫ ॥

ইদানীং দ্বয়োর্বয়োঃ পরস্পরং বিচারমাহ প্রহ্লাদস্যান্বাবিত্তি । সংসারেণ বিয়োগেন চ সহ যুধি পরমার্থবিচারার্থঃ পরস্পরং মিলিত-  
 বস্তাবিত্তি সর্বত্র যোজ্যং ॥ ১৬ ॥

মুক্তিস্থং কুংসিতং যস্মাং স মুকুঃ প্রেমগানন্দস্তঃ দদাতীত্বি তথা তেন ভৃশং বিমোহিতা নিত্যসঙ্গপ্রকাশেন প্রকটলীলাবিরোগা-  
 জ্যাবিতাঃ অতএব তৎস্বখানুভবজ্ঞানমদেনাকীকৃতাঃ সপ্তঃ অন্তোন্তং মিলিত্বা জয়মুর্নিভালীলারহস্যং জ্ঞাতবন্তঃ । হস্তের্গত্যর্থহাং তস্য চ  
 জ্ঞানার্থহাং ॥ ১৭ ॥

দাশার্হাদয়ঃ প্রপঞ্চঃ স্তবিস্তজ্য সংজাত্য মিথো নিত্যলীলায়াং সৌহৃদং জয়মুর্জাতবন্তঃ ॥ ১৮ ॥

পরে প্রহ্লাদ ও মানস, অক্রুর ও ভোজ, অনিরুদ্ধ ও সাত্যকি, স্তভদ্র ও সংগ্রামজিৎ এবং স্তমিত্র ও  
 স্তরথ, ইহারা সকলে বন্ধপরিষ্কর হইয়া যুদ্ধে আগমন করিলেন ॥ ১৬ ॥

সহস্রজিৎ, শতজিৎ ও ভানু প্রভৃতি এবং নিশাঠ ও উল্লু কাদি অন্য যে সকল লোক তথায় উপ-  
 স্থিত ছিলেন, তাঁহারা মুকুন্দ কর্তৃক বিমোহিত হইয়া মদাক্কতা বশতঃ পরস্পর প্রহার করিতে লাগি-  
 লেন ॥ ১৭ ॥

দাশার্হ, ভোজ, অক্কক, বৃষ্টি, সাত্বতা, মধু, অর্কবুদ, মাধুর, শূরসেন, বিসর্জন, কুকুর ও কুস্তি, ইহারাও  
 সৌহৃদ্য পরিত্যাগ করিয়া পরস্পর হনন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৮ ॥



পুত্রাস্ত্রযুধান্ পিতৃভিত্ত্বাভিষ্চ স্বশ্রীয়দৌহিত্রপিতৃব্যমাতুলৈঃ ।

মিত্রাণি মিত্রৈঃ স্নহদঃ স্নহস্তিষ্ঠাতিংশ্চাহন্ জাতয় এব মূঢ়াঃ ॥ ১৯ ॥

শরেষু হীয়মানেষু ভজ্যমানেষু ধনুঃ । শস্ত্রেষু ক্ষীয়মাণেষু মুষ্টিভির্জহুরেরকাঃ ॥ ২০ ॥

তা বজ্রকল্পা হৃভবন্ পরিষা মুষ্টিনা ভূতাঃ । জম্বুর্বিষন্তে কৃষ্ণেন বার্যমাণাশ্চ তঞ্চ তে ।

প্রত্যনীকং মণ্ডমানা বলভদ্রঞ্চ মোহিতাঃ । হস্তং কৃতধিয়ো রাজমাপতন্মাততায়িনঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভ্রাতৃভিঃ চেতি ভ্রাতৃদিগণানাং সপ্রতিযোগিবাচিহাং ভ্রাতরো মাতুলা ইত্যাদি জ্ঞেয়ং । মিত্রৈশ্চ মিত্রাণি চ অহন্ হতবস্ত্বঃ ॥ ১৯ ॥  
ধনুঃ ধনুঃযু জহু জহুঃ ॥ ২০ ॥

পরিষা লৌহদণ্ডাঃ ভূতা ভূতাঃ । তঞ্চ শ্রীকৃষ্ণমপি ॥

প্রত্যনীকং প্রতিপক্ষং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

জহুর্জহুঃ ॥ ২০ ॥

পরিষা ইব ভূতা ভূতাঃ । তঞ্চ কৃষ্ণমপি ॥ ২১ ॥

দীপিকাধীপনঃ ।

পুত্রাদ্যাঃ সপ্রতিযোগিভিঃ পিত্রাদিভিঃ সহাবুধান্ বিয়োগারি-নাশনার্থঃ যুদ্ধমিবাশ্রকটলীলাসুসন্ধানমকুর্সন্ এবঞ্চ বিমূঢ়াঃ প্রকট-  
বিয়োগানুসন্ধানশূচ্যঃ সন্তঃ জাতীন জাতয়ঃ শ্রীকৃষ্ণনিতাপরিকরত্বেনৈবাহন্ জাতবস্ত্বঃ । তথা ক্ষুণ্টিমাপুরিতার্থঃ । তদৈব সত্যভামাঃ  
প্রতি শ্রীকৃষ্ণস্য বাক্যং । এতে হি যাদবাস্তে সর্বের মঙ্গলা এব ভাবিনি । সর্বদা মন্ত্রপ্রয়া দেবি মন্তু ল্যাচারশীলিন ইতি । নহু হস্তৈর্গত্যর্থত্বং  
ন যুক্তং অপ্রযুক্তহাদিতি চেচ্ছচ্যতে । কাব্যকুপবর্তিনামেবেদঃ মন্তং নতু বেদাদিমহোদধিবর্তিনাঃ । যথোক্তং মহাভাষ্যে । সপ্তদ্বীপা বসু-  
মতী ত্রয়ো লোকাশ্চহারা বেদাঃ সাদ্বাঃ সরহস্তা অনেকধা ভিন্নাঃ একশতমধ্বৰ্য্যশাখাঃ সহস্রবজ্রা সামবেদ একবিংশতির্বারুচ্যাঃ নব-  
ধাথর্করণো বেদা বাক্যো বাক্যমিত্যাদিসমুদায়ানি বৈদ্যকমিত্যেতা বস্ত্বঃ শব্দপ্রয়োগমনিশমাশ্রয়ুতাঃ শব্দা ইতি বচনং কেবলমাহস-  
মিত্যাদি ॥ ১৯ ॥

সাধ্যালাভে সাধনোপায়ঃ সিদ্ধ এবতি নিপাণথনিজমিঞ্জ ইতি ভায়েনান্ন শরোষতি । শরেণু শরস্ত্র জীবমিত্যুক্তেঃ শরস্ত্রকপিত্বঃ  
পদার্থবিবেকেণু ভজ্যমানেষু সংস্রু এবং ধনুঃ ধনুঃবেগকপিতপ্রণবার্থবিচারেণপি ভজ্যমানেষু শস্ত্রেণু চতুর্ধ্ব-বৈরাগ্যেণু সাধনেষপি  
ক্ষীয়মাণেষু উপেক্ষ্যমাণেষু ছিন্দ্যাদসঙ্গশস্ত্রেণ স্পৃহাং দেহার্থয়োবুধ ইত্যত্র তথা রূপণাং মুষ্টিভিমোষণৈর্বকনৈঃ প্রপঞ্চাতিরোধানৈ-  
রিত্যর্থঃ । আ সর্বত দ্বৈর্ভে গচ্ছতি জানাতি ইতি এরঃ সর্বজ্ঞো ভগবান্ভূতাপি কং সুখঃ যাত্যস্তা এরকা নিত্য লীলা বসতীর্জগৃহ-  
রপ্রকটপ্রকাশনম্ভবনিত্যর্থঃ । দ্বৈর্ গতাতিতাম্যং ॥ ২০ ॥

তা ইতি যুগ্মকং । তা বসতাশ্চ বজ্রশ্চন্ময়হীরকাদিভিঃ কল্পান্তে প্রকাশন্ত ইতি তথা পুনঃ কীদৃশঃ মুষ্টিনা বকনেন প্রপঞ্চাতি-  
রোধানেন ধূতাঃ সদা বস্থিতাঃ । ধুতবস্থান ইত্যস্মাৎ । অন্তর্বহিঃ তংসর্বং বাপ্য নারায়ণঃ স্থিত ইতিবং কটুরি ক্তঃ অভবন্ প্রাপু-

সেই মূঢ়দিগের মধ্যে পুত্র পিতার সহিত, ভ্রাতা ভ্রাতার সহিত ভাগিনেয় মাতুলের সহিত,  
দৌহিত্র মাতামহের সহিত, ভ্রাতৃপুত্র পিতৃব্যের সহিত, মিত্র মিত্রের সহিত, স্নহদ্ স্নহদের সহিত  
এবং জ্ঞাতি জ্ঞাতির সহিত, যুদ্ধ করিতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

পরে ক্রমশ, শর সকল নিঃশেষিত হইল, ধনু সকল ভগ্ন হইল ও শস্ত্র সকল ক্ষয় হইল দেখিয়া  
তাহারা এরকা বৃক্ষ সকল হস্তে গ্রহণ করিতে লাগিল ॥ ২০ ॥

তাহারা সেই সকল বজ্রকল্প লৌহদণ্ড এরকা হস্তে গ্রহণ পূর্বক শস্ত্র বধ করিতে আরম্ভ করিল  
এবং শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক নিবারিত হইয়াও মোহে তাঁহাকে ও বলরামকে শস্ত্রবোধে প্রহার করিল এবং  
অন্যান্য শস্ত্রগণকে বধ করিতে কৃতসংকল্প হইয়া গমন করিতে লাগিল ॥ ২১ ॥

অথ তাবপি সংক্রুদ্ধাবুদ্যমা কুরুনন্দন । এরকামুষ্টিপরিঘো চরন্তৌ জল্পতুযুধি ॥ ২২ ॥  
 ব্রহ্মশাপোপস্থটানাং কৃষ্ণমায়াবৃত্তান্ননাং । স্পর্ধাক্রোধঃ ক্ষয়ং নিজে বৈণবোহগ্নির্ঘণা বনং ॥  
 এবং নষ্টেষু সর্কেষু কুলেষু শ্বেষু কেশবঃ । অবতারিতো ভুবো ভার ইতি মেনেহবশেষিতঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এরকামুষ্টিপরিঘো পরিঘাবুদ্যমা ॥ ২২ ॥

স্পর্ধানিমিত্তঃ ক্রোধঃ কুলং ক্ষয়ং নিজে ॥ ২৩ ॥

ক্রমদন্দনঃ ।

ব্রহ্মশাপেতি ক্ষয়ং নিতাং ধামেতি বাস্তবোহর্থঃ । দৃষ্টান্তে চ । বনং তদ্বনোদ্ভবতিরিক্তমাগন্তকং মনুষ্যাদিকং বিদ্রাব্য তন্নিবাস-  
 মেব প্রাপয়তি তথা । ভুবোভার ইতি ব্যাখ্যাতমেবাস্তি তাঃস্তাক্ষা স্বয়মন্তর্দানে দুঃখিতান্তে পৃথিব্যা চূর্ণীয়া এব স্মারিতি ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

উদ্যমা উদ্যতো ভূত্বা এরকামুষ্টিয় এব পরিঘা যমোন্তৌ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

দীপিকাদীপনঃ ।

ধ্বনিতিশেষঃ । পরৈশ্পদমার্থঃ । পুনঃ কৌতুহলঃ । পরিঘা পরিতো ঘাঃ ঘটাবণ্টাদিধ্বনয়ো যাহু তাস্তথা । ঘো ঘটায়ঃ ঘর্ষণে না ইতি  
 মেদিনী । বিয়োগমযাং প্রকটলীলায়াং দ্বিষন্তো দেবঃ কুর্ষন্তঃ কৃষ্ণেন বার্ষাণাঃ প্রকটলীলাবেশেন নিত্যলীলাস্বাদনে নিবার্যমাণা  
 ইব অতঃ প্রণয়রোষণে বিয়োগাপাদকস্বচ্ছক্রমিব মত্তমানাঃ মোহিতা নিত্যলীলাভবমুপেন বিয়োগানুসন্ধানশূন্যাঃ সন্তত কৃষ্ণং চ  
 বলভদ্রঃ চ জল্পনিত্যসংযুক্তাঃ সজাতবন্তঃ হস্তেগর্ভাৎ জ্ঞানার্থবাৎ যতন্তে পূর্কমেব বৈরাগ্যাশিশ্রুপাণয়ঃ সন্তঃ বিয়োগভুংখপ্রচুর-  
 প্রকটপ্রকাশঃ হস্তঃ তস্মাতিরোভবিতুমাপরা উদ্বৃক্কাঃ ॥ ২১ ॥

অথ তেষাং নিত্যলীলাপ্রাপ্ত্যনন্তরং তাবপি কৃষ্ণবলভদ্রৌ তদ্বিযোগহঃ স্বস্থাপনেতুং সংজুহৌ সন্তৌ উদ্যমা প্রপঞ্চলোকপ্রতা-  
 বনাং ধানাহাদ্যামঃ কৃষ্ণা বিয়োগেন যুধি যুদ্ধাখমিব চরন্তৌ মুষ্টের্বকনায়াঃ পরিঘৌ ঘটকৌ সন্তৌ এরকা নিত্যবসতীর্জল্পতুরজাতবন্তৌ  
 প্রকাশদ্বয়ন্যেকং প্রকাশং ক্ষুণ্ণবিশয়ং চক্রতুরিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মশাপোপস্থটানামিতি ব্রহ্মশাপোহপ্যুপস্থটৌ কৃণৌ যেভাস্তেষাং । কিম্বা । উপস্থট উপপ্লবং প্রাপিতো নষ্টৌবৈশ্তেষাং । উপসর্গঃ  
 পুমান্ রোগভেদোপপ্লবঘোরপীতি মেদিনী । কৃষ্ণস্ত মায়া বিয়োগদর্শিকৈচ্ছাপ্যাবৃত্তা বেন তাদৃশ আয়া তন্নিভাসংযুক্তঃ স্বরূপং যেষাং  
 তেষাং স্পর্ধয়া সহিতঃ ক্রোধঃ ক্ষয়ং নিত্যপ্রকাশায়কং স্থানং প্রতি তারিজে প্রাপয়ামাস তদ্বাহুরূপো দৃষ্টান্তঃ । যথা বেগুনজ্বর্ণণজো  
 বহ্নিঃ অবনং তদ্বনোৎপন্নতিরিক্তং আগন্তকং মনুষ্যাদিকং বিদ্রাব্য তন্নিবাসমেব প্রাপয়তি তথা প্রপঞ্চোৎপন্নতিরিক্তান্তান্ বিদ্রাব্য  
 নিতাং ধাম নিম্ন ইত্যর্থঃ ॥

নষ্টেষু প্রপঞ্চস্তজনৈরদৃষ্টেষু সংস্রু । মেনে ইত্যনেনৈতদ্বক্তব্যং ভবতি ভাবো হি ব্যক্তিবাহুল্যেন ভবতি অদর্শনবা । আদ্যো । গুরুস্মৃতি-  
 শয়বদ্বিরনষ্টঃ পর্কতাভিভূতপি স কিমস্তাৎ । দ্বিতীয়ে । ব্রহ্মণান্যং বদাত্মনাং নিতাং বুদ্ধোপসেবিনাং । কৃষ্ণঃ কৃষ্ণচেতস ইত্যাদিতি-  
 স্তত্র তন্নিবেশাৎ । তদ্বাদস্তথাহুপপত্ত্যা বিরহোন্মত্তৈর্বিলুপ্তচিত্তৈস্তরসংস্রাঃ পৃথী চূর্ণিতা ভাবমাতীতি তদেব ভারদ্বেনোৎপ্রেক্ষ্যত ইতি ২৩

পরে কৃষ্ণ ও বলদেব ক্রোধে পরিপূর্ণ হইয়া বক্রপরিকর এরকা হস্তে যুদ্ধে বিচরণ করত শত্রু  
 হনন করিতে লাগিলেন ॥ ২২ ॥

যেমন বনোদ্ভূত অগ্নি দ্বারা বন দগ্ধ হয়, তদ্রূপ ব্রহ্মশাপসংস্রুত কৃষ্ণমায়াবিসৌহিত্যাদবধনের  
 স্পর্ধা ও ক্রোধ এককালে ক্ষয় হইল, এইরূপে সমুদায় স্বীয় কুল নষ্ট হইলে পর শ্রীকৃষ্ণ অবশেষে  
 পৃথিবীর ভার নিঃশেষে অবতারিত হইয়াছে বলিয়া স্বীকার করিলেন ॥ ২৩ ॥

রামঃ সমুদ্রবেলায়াং যোগমায়ায় পৌরুষং । ততাজ্জ লোকং মানুষ্যং সংযোজ্যাত্মানমায়নি ॥ ২৪ ॥  
 রামনির্ধাণমালোক্য ভগবান্ দেবকীহৃতঃ । নিষদাদ ধরোপস্থে ভূক্ষীমাসাদ্য পিপ্পলং ॥  
 বিভ্রচ্চতুর্ভূজং রূপং ভ্রাজিযু প্রভয়া স্বয়া । দিশো বিতিমিরাঃ কুর্বন্ বিধূম ইব পাবকঃ ॥ ২৫ ॥  
 শ্রীবৎসাক্ষং ঘনশ্যামং তপ্তহাটকবর্চ্চসং । কোশেয়াশ্বরযুগ্মেন পরিবীতং স্তমঙ্গলং ॥  
 সুন্দরশ্মিতবক্ত্রাজং নীলকুন্তলমণ্ডিতং ॥ ২৬ ॥  
 পুণ্ডরীকাভিরামাক্ষং ক্ষুরম্ভকরকুণ্ডলং । কটিসূত্রব্রক্ষসূত্রাকিরীটকটকান্দৈঃ ॥  
 হারনুপুরমুদ্রাভিঃ কোস্তভেন বিরাজিতং ॥ ২৭ ॥  
 বনমালাপরীতাপং মূর্ত্তিমন্দি নিজায়ুধৈঃ । কৃষ্ণোরৌ দক্ষিণে পাদমাসীনং পঙ্কজারুণং ॥ ২৮ ॥

## শ্রীপরশ্বামী ।

পৌরুষং যোগং পরমপুরুষদ্যানলক্ষণং তমেবাহ সংযোজোতি । মানুষ্যং লোকং ভূলোকং মনুষ্যরূপতাং বা ॥ ২৪ ॥  
 ধরোপস্থে ভূতলে । ভ্রাজিযু রূপং ॥ ২৫ ॥  
 তদেবাম্ব বর্ণয়তি শ্রীবৎসাক্ষমিতি চতুর্ভিঃ । সুন্দরশ্মিতং বক্ত্রাজং যস্মিন্ ॥ ২৬ ॥  
 পুণ্ডরীকবদভিরামে সুন্দরে অক্ষিণী যস্মিন্ ॥ ২৭ ॥  
 বনমালাপরীতানি অঙ্গানি যস্মিন্ তদ্বস্মি জায়ুধৈশ্চ পরীতাপং পঙ্কজারুণং বামপাদং দক্ষিণে উরৌ কৃষ্ণা আসীনং রূপং বিভ্রচ্চ ॥ ২৮ ॥

## ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পুরুষস্য শ্রীকৃষ্ণস্য যোগং নিত্যসংযোগমায়ায় নির্দ্ধার্য আত্মানং প্রকটলীলায়াং প্রকাশমানমায়নি অপ্রকটলীলায়াং প্রকাশমানে  
 সংযোজ্য অভিন্নত্বেন বিভাব্য ভূলোকং ততাজ্জ ॥ ২৪ ॥  
 রামনির্ধাণমিতি বচুভিঃ ॥ ২৫—৩০ ॥

## শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মানুষ্যং ভূলোকং । মনুষ্যশরীরং বা ॥ ২৪ ॥  
 রামনির্ধাণমিত্যাদিকং স্বমতমেব । রামশ্চ নির্ধাণং স্বরূপেণ মহাবৈকুণ্ঠং প্রতিগমনং । স্বাংশরূপেণ পাতালতলগমনঞ্চ ॥ ২৫ ॥  
 তপ্তহাটকানাং তপ্তহাটকমায়ানাং ভূষণানাং বর্চ্চোযস্মিন্তং ॥ ২৬—২৮ ॥

## দীপিকা দীপনং ।

পৌরুষঃ পুরুষস্য নরাকারশ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য যোগং নিত্যসংযোগমায়ায় নির্দ্ধার্য আত্মানং প্রকটলীলায়াং প্রকাশঃ আত্মপ্রকটলীলায়াং  
 প্রকাশে সংযোজ্যাত্মিন্নত্বেন সংযোজ্য । মানুষ্যং লোকং ভূলোকং ততাজ্জ ততোহংগীতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥  
 নির্ধাণমপ্রকটমায়ায় প্রবেশং রামনির্ধাণমিতি বচুভিঃ ॥ ২৫—৩০ ॥

পরে বলরাম সমুদ্রকূলে গমন করিয়া পরমপুরুষের ধ্যানরূপ যোগসাধন পুরঃসর আত্মাতে  
 আত্মার সংযোগ করত মনুষ্য লোক পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৪ ॥

ভগবান্ দেবকীনন্দন বলরামের নির্ধাণ অবলোকন করিয়া শোকে ভূক্ষীস্তাব অবলম্বন পূর্বক স্বীয়  
 প্রভা দ্বারা ভ্রাজমান চতুর্ভূজ রূপ ধারণ করত ধূমশূন্য প্রজ্বলিত অগ্নির ন্যায় দিক্ সকল তিমির শূন্য  
 করত পৃথিবী পৃষ্ঠে উপবেশন করিলেন ॥ ২৫ ॥

তাহার রূপ শ্রীবৎস চিহ্নিত, তপ্ত সুবর্ণপ্রভ, ঘনশ্যাম, কোশেয় বসনদ্বয় বিশিষ্ট, স্তমঙ্গল, সুন্দর  
 হাস্য যুক্ত, নীলকুন্তল-ভূষিত বদনপদ্ম ও স্তমঙ্গল ॥ ২৬ ॥

শ্বেতপদ্মের ন্যায় মনোহর নয়ন, ক্ষুণ্টিশালী মকরাকৃতি কুণ্ডল, কটিসূত্র, উপবীত, কিরীট, কটক,  
 অঙ্গদ, হার, নুপুর, কোস্তভ দ্বারা বিরাজিত ॥ ২৭ ॥

বনমালা ও মূর্ত্তিমান্ নিজ অস্ত্র সকল দ্বারা সুশোভিত, দক্ষিণ পাদোপরি রক্তপদ্মের ন্যায় অরুণ  
 বর্ণ বামপদ স্থাপন পূর্বক আসীন ছিলেন ॥ ২৮ ॥

মুঘলাবশেষায়ঃখগুণ্তেবুল্লুক্ককো জরা । যুগস্তাকারং তচ্চরণং বিব্যাধ যুগশঙ্কয়া ॥  
 চতুর্ভুজং তং পুরুষং দৃষ্ট্বা স কৃতকিঙ্কিষঃ । ভীতঃ পপাত শিরসা পাদয়োঃস্বরদ্বিষঃ ॥  
 অজানতা কৃতমিদং পাপেন মধুসূদন । ক্ষন্তুমর্হসি পাপস্য উত্তমঃশ্লোক মেহনঘ ॥  
 যস্তানুস্মরণং নৃণামজ্ঞানধ্বান্তনাশকং । বদন্তি তস্য তে বিষ্ণো ময়াহমাধু কৃতং প্রভো ।  
 তন্মাশু জহি বৈকুণ্ঠ পাপপুণ্যং যুগলুক্ককং । যথা পুনরহস্তেবং ন কুর্যাৎ সদতিক্রমং ॥ ২৯ ॥  
 যস্তাত্মযোগরচিতং ন বিদুর্বিব্রিক্ষো রুদ্রাদয়োহস্ম তনয়াঃ পতয়োগিরাং যে ।  
 হন্যায়য়া বিহিতদৃষ্টয় এতদঞ্জঃ কিন্তুস্য তে বয়মসদগত্যো গৃণীমঃ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

জরানাম কশ্চিল্লুক্ককো যুগযুঃ যুগস্তাত্মবিকারো যন্ত তং চরণং ॥ ২৯ ॥  
 ব্রহ্মশাপকৃতমেতৎ নতু তবাগরাধ ইতি চেদত আহ যন্ত তবাগ্নযোগরচিতং স্বাধীনমায়ারচনং বিব্রিক্ষঃ অস্ত তনয়া রুদ্রাদয়ঃ  
 যে চাত্তে গিরাং পতয়ো বেদদ্রষ্টারঃ তেহপি ন বিদুঃ তস্ত তেহচিন্ত্যমায়ন্ত এতদ্বিপ্রশাপাদি অঞ্জঃ অঞ্জসা অসদগত্যঃ পাপধোনয়ো বয়ং  
 গৃণীমঃ কথং বর্ণয়ামঃ অতত্তদাস্তাং আশু মাং জহীতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

জরা জরাসংজ্ঞাঃ । বিব্যাধেতি । যুগো যয়া বিদ্ধ ইতি লুক্ককস্তাভিমানদৃষ্ট্যেব প্রযুক্তং বস্ত তদীয়ঃ শব্দচরণং পস্পর্শমাত্রং নতু  
 বিব্যাধ । তদস্তম সচ্চিদানন্দস্বরূপহাং । অতথা ভীতঃ পপাত শিরসা পাদয়োঃরিতাত্ম পাদাচ্ছরণং নিজাময়ামাসচেহাক্তং স্যাৎ ॥  
 কৃতকিঙ্কিষ ইতি তঃ প্রতি শরনিষ্ক্ষেপাৎ ॥  
 ময়াবং ক্ষন্তুমর্হসি । অনঘেতি তব চরণে অঘং কষ্টং তু নৈবাত্ত্বদিতি মম ক্ষমাপণে যোগ্যতেতি ভাবঃ ॥  
 দৈবদেব চরণে ব্যথা নাভুং যয়া তু হিংসনবুদ্ধিব শরোনিষ্কিপ্ত এবেতি চেতত্রাহ শুভস্মায়া মাং আশু জহি অত্র নিয়োচতি রবা-  
 বাসীদেগুণানামিবমর্দনং । ভগবান্ স্বাত্মমায়য়া গতিং তামবলোকা সঃ । সরস্বতীমুপস্পৃশ্য বৃক্ষমূলমুপাধিশদিতি তৃতীয়োক্তেঃ স্বর্ঘ্যাস্তময়-  
 সময়ে যদৈব যদূনাং পারস্পরিকসাংগ্রামিকবোধেভূতদৈব ভগবান্শুভ্রেব সরস্বতীতীরে উপবিবেশ তদৈব লুক্ককো যুগবদার্থমাগত ইতি  
 লভ্যতে । এতচ্চ নোপপদ্যতে ঘটপঞ্চাশৎ কোট্যধিকানাং যদূনাং সদা এব মহাসাংগ্রামিকবধে সতি তৎপ্রদেশে রুধিরনদীপ্লাবিত্তে  
 মহাকোলাহলব্যাপ্তে চ সতি তদৈব লুক্ককস্য যুগমারণার্থকাগমনং কথং সম্ভবেৎ । কথং ভীরুজাতীনাং যুগাণাং তত্র স্থিতিসম্ভাবনে-  
 তাতো যদূনাং তাংকালিকো বধো মিথ্যাভূতোহপি ভগবতা অর্জুনাদীন্ প্রতি প্রত্যায়িতো যুধিষ্ঠিরাদীনাং স্বভক্তানাং করুণারসময়  
 প্রেমবিবর্জনার্থং বৈরাগ্যার্থক । তদন্তান্ প্রতি তু ধর্মসঙ্কোচক । কুমতোথাপনার্থং । বস্ততস্ত মধুনি পীত্ব দেবেষুত্বার্থিতেষু তত্র  
 নিঃশঙ্কে নির্জনে প্রদেশে লুক্কক আগত ইতি তদ্বৎ ॥ ২৯ ॥

গিরাং পতয়ো বেদদ্রষ্টারোহপি ন বিদুস্তস্য তব এতৎ আত্মযোগরচিতং অঞ্জঃ শীঘ্রং অসদগত্যো দুর্জাতয়ো বয়ং কিং গৃণীমঃ ॥

স্মৃষ্ট মুঘলাবশেষ অয়ঃখগুণ দ্বারা বাণনির্মাণ করিয়া জরা নামক ব্যাধ উত্তরূপে উপবিষ্ট শ্রীকৃষ্ণের  
 পাদপদ্মকে যুগের মুখের ন্যায় বোধ করিয়া যুগশঙ্কায় সেই শর দ্বারা তাঁহাকে বিদ্ধ করিল,  
 পরে সেই চতুর্ভুজ পুরুষকে দেখিয়া স্বীয় পাপ বোধে তাঁহার চরণে অবনত হইয়া পতিত হইল এবং  
 কহিল, হে মধুসূদন ! আমি না জানিয়া এই পাপ করিয়াছি, তুমি আমাকে ক্ষমা কর, যাহার স্মরণ  
 করিলে অজ্ঞান অন্ধকার নষ্ট হয়, সেই বিষ্ণু তুমি, তোমার প্রতি আমি অত্যন্ত অমাধু ব্যবহার করি-  
 য়াছি, হে প্রভো ! হে বৈকুণ্ঠনাথ ! আমাকে এইরূপ অনুগ্রহ কর, আমি পাপী, লুক্কক, যাহাতে আর  
 আমাকে এরূপ কর্ম করিতে না হয় ॥ ২৯ ॥

বিব্রিক্ষি ও বাক্পতি রুদ্র প্রভৃতির তোমার মায়া দ্বারা বিহতদৃষ্টি হইয়া যখন তোমার মায়ারচনা  
 জানিতে পারেন না, তখন অতি নরাধম আমি তোমার কি স্থব করিব ? ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

মাতৈর্জরে ত্বমুত্তীর্ণ কাম এষ কতো হি মে । যাহি ত্বং মদনুজাতঃ স্বর্গং স্কৃতিনাং পদং ॥ ৩০ ॥

ইত্যাদিষ্টৌ ভগবতা কৃষ্ণেনেচ্ছাশরীরিণা । ত্রিঃ পরিক্রমা তং নত্বা বিমানেন দিবং যযৌ ।

দারুকঃ কৃষ্ণপদবীমন্নিচ্ছন্নধিগম্যতাং । বায়ুঃ তুলসিকামোদমাত্রায়াভিমুখং যযৌ ॥ ৩১ ॥

তং তত্র তিষ্ঠাদ্ভ্যতিমায়ুধৈর্বর্তমশ্বখমূলে কৃতকেতনং পতিং ।

স্নেহপ্লুতাত্মা নিপপাত পাদয়োঃ খাদবপ্লুত্যা সবাষ্পলোচনঃ ।

অপশ্যতস্তচ্চরণান্বজং প্রভো দৃষ্টিঃ প্রণক্টা তমসি প্রবিষ্টা ।

দিশৌ ন জামে ন লভে চ শান্তিং যথা নিশায়ামুড়ুপে প্রণক্টে ॥ ৩২ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

ইচ্ছাশরীরিণেত্যয়ং ভাবঃ শুকসম্বদীঃ নিজাঃ শ্রীমুর্জিমন্তকায় তৎ প্রতিকৃত্যেবং বিড়ম্বনমাত্রমিতি এতদেব স্কৃটিকরি-  
যাতি দেবাদয়ো ব্রহ্মমুখ্যা ইত্যাদিনা ॥ ৩১ ॥

তং পতিং তত্র দৃষ্ট্বা ততঃ পাদয়োঃ নিপপাত ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইচ্ছাশরীরিণেতি ইচ্ছাধীনঃ শরীরঃ বস্ত্র তেন । তদিচ্ছৈব তদাবির্ভাবো জায়ত ইতি । তত্র নাত্তৎকারণং ভাব্যমিতি  
ভাবঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

এষ মে কাম এব ব্রহ্মশাপোময়াত্বদীকর্তব্য ইতি মন্দিচ্ছেত্যর্থঃ । স্বর্গমপ্রাকৃতং স্কৃতিনাং প্রশস্ত স্কৃতবতাং মন্তকান্য পদং  
বৈকুণ্ঠঃ যাহি স্কৃতিনামিতি প্রশংসায়ঃ মন্তকীয়ঃ ॥ ৩০ ॥

ইচ্ছাশরীরিণা ইচ্ছ্যৈব প্রশস্তশরীরধারী ভবেদ্যতন্তেন ॥ ৩১—৩৩ ॥

দীপিকাदीपनः ।

এবং পরিকরেষু পরোক্ষবাদঃ ব্যাখ্যায় স্বস্মিন্ কতাপি সন্দেহাত্বাদিচ্ছা শরীরান্তিপ্রায়েণ মায়িকচরিতং প্রত্যায়িতং তচ্চাপ্রে-  
স্বামিতির্যেব ব্যাখ্যাস্তমাণত্বান ব্যাখ্যায়তে ইতি জ্ঞেয়ং ॥

অস্তরঙ্গভাবানাং সাক্ষাৎসদর্শনাসম্ভবাং বিরাড়বিদ্যামিত্যুক্তে শ্রীভগবানুবাচ ইত্যাদি ব্যাখ্যাতং । এতদেবাস্তর্ক্যানমেব ॥ ৩১ ॥

তত্রাস্বখমূলে দৃষ্টেতাধাস্তং ॥ ৩২ ॥

ভগবান্ কহিলেন, হে জরে ! তুমি ভীত হইও না, গাত্ৰোত্থান কর, এ সমুদায় আমারই মায়াকৃত,  
তুমি আমা কর্তৃক অনুজ্ঞাত হইয়া পুণ্যবান্ লোকের প্রাপ্য স্থান স্বর্গে গমন কর ॥ ৩০ ॥

ইচ্ছাশরীর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক লুক্ক একইরূপে আদিষ্ট হইয়া তাঁহাকে তিনবার প্রদক্ষিণ  
পূর্বক প্রণাম করিয়া বিমানে আরোহণ করত স্বর্গে গমন করিল । এমত সময়ে দারুক নামক  
শ্রীকৃষ্ণের সারথি তৎপদবী প্রার্থনায় তাঁহাকে অশ্বেষণ করিতে করিতে তথায় উপস্থিত হইয়া তুলসী  
গন্ধ বিশিষ্ট বায়ু আশ্রয় পূর্বক শ্রীকৃষ্ণের অভিমুখে আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ৩১ ॥

এবং সর্বদিক্সে আবৃত, অশ্বখমূলে উপবিষ্ট, প্রকাশমান, স্বীয় পতিকে দর্শন পূর্বক বাষ্পপূর্ণ লোচনে  
রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া স্নেহভরে আসিয়া শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মে পতিত হইল এবং কহিল, হে প্রভো !  
তোমার এই চরণ দর্শন করিতে করিতে তাহার প্রভায় আমার চক্ষু নষ্ট হইল ও অন্ধকারে আবৃত  
হইল, এখন আমি চন্দ্রবিশ্ব-অদৃষ্ট হইলে অন্ধকারাবৃত রজনীর স্থায় কোন দিক্ দেখিতে পাইতেছি না  
এবং শান্তিও লাভ করিতে পারিতেছি না ॥ ৩২ ॥



ইতি ক্রবতি সূত্রে বৈ রথোগরুড়লাঞ্ছনঃ। খমুৎপপাত রাজেন্দ্র সাধ্বধ্বজ উদীক্ষতঃ ॥

তমম্বগচ্ছন্ দিব্যানি বিষ্ণুপ্রহরণানি চ। তেনাতিবিস্মিতান্নানং সূতমাহ জনার্দনঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীভগবান্মুবাচ ॥

গচ্ছ দ্বারবতীং সূত জ্ঞাতীনাং নিধনং মিথঃ। সঙ্কর্ষণশ্চ নির্ঘাণং বন্ধুভ্যো ক্রহি মদশাং ॥

দ্বারকায়াঞ্চ ন শ্বেয়ং ভবদ্ভিষ্চ সবন্ধুভিঃ। ময়া ত্যক্তাং যদুপুরীং সমুদ্রঃ প্লাবয়িষ্যতি ॥ ৩৪ ॥

স্বং স্বং পরিগ্রহং সর্বৈ আদায় পিতরৌ চ নঃ। অর্জুনেনাবিতাঃ সর্বৈ ইন্দ্রপ্রস্থং গমিষ্যথ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদীক্ষমাণস্য সূতস্ত সতঃ ॥ ৩৩ ॥

নির্ঘাণং যোগসার্গেণ গমনং মদশামিতীচ্ছাশরীরপ্রায়েণ ॥ ৩৪ ॥

অবিতা রক্ষমাণাঃ ইন্দ্রপ্রস্থং গমিষ্যথেতি ক্রহীতি পূর্বেণৈবাবয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি ক্রবতীতি যদাপি দশমে রথাবগৃহস্থিতৌ সখাঃ সমুত্তৌ সপরিচ্ছদাবিতানেন দারুকস্তাপি রথাদিবদেবাগমনমুক্তং। তথাপ্যত্র তত্তত্তত্তনং তদেকনির্বাছোত্তর কশ্ম সংপাদনাভিপ্রায়েণৈবেতি গম্যতে ॥ ৩৩ ॥

নিধনমিতি বাস্তবার্থে নিতরাং ধনং অপ্রকটলীলাসম্পং প্রাপ্তিং। দশাং তদমুগতলক্ষণাং। সমুদ্রঃ প্লাবয়িষ্যতীতি পরিতঃ প্লাবন-মপি তেষাং ত্যাজনার্থমেব প্লাবনমাত্রমুক্তং ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রী বিখ্যাতচক্রবর্তী।

গচ্ছতি রথশ্চ বৈকুণ্ঠপ্রস্থাপনেনপি সারথেন্তশ্চ বৈকুণ্ঠপ্রস্থাপনং সর্বত্র তাৎকালিক প্রবৃত্তজ্ঞাপনার্থং তথা বৈকুণ্ঠাদাগতস্য তসোহ নিত্য স্বপার্বদানামুদ্ধবাदीনাং সঙ্গতঃ প্রেমোহতিবুদ্ধিঃ দৃষ্ট্বা দ্বারকায়া অপ্রকটপ্রকাশগতলীলায়ামেব প্রবেশনার্থং ক্রোতি গম্যতে। মদশামিতি ক্রবন্ ভাবিনীমবস্তভূতাং লীলাং স্মরতি ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

দীপিকাঙ্গীপনং।

তং রথমম্ব। তেন রথাদীনাং কাশগ্রমনেন ॥ ৩৩ ॥

বস্ততস্ত নিধনং নিতরাং ধনং অপ্রকটধামগমনং ॥

প্লাবয়িষ্যতি অভিতঃ প্লাবনেনাঃ বরিষ্যতি ॥ ৩৪—৩৫ ॥

হে রাজেন্দ্র! সারথি এই প্রকার কহিতেছেন এমত সময়ে সেই গরুড়লাঞ্ছন রথ অশ্ব ধ্বজ পতাকা সহিত স্বয়ং আকাশে উত্থান করিল এবং পরে বিষ্ণুর অস্ত্র সকলও সেই রথের পশ্চাৎ পশ্চাৎ উৎখিত হইল, ইহা দেখিয়া অতি বিস্ময়ান্বিত সারথিকে তখন শ্রীকৃষ্ণ কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ কহিলেন, হে সারথি! তুমি এখন দ্বারকায় গমন কর ও জ্ঞাতীদিগের পরস্পর যুদ্ধে মৃত্যু এবং বলরামের নির্ঘাণ ও আমার এই দশার কথা-সকল তত্রস্থ বন্ধুদিগকে অবগত করাও, আর গিয়া তাঁহাদিগকে বল যে, তোমরা সবাক্ষবে আর কোন প্রকারে দ্বারকায় অবস্থান করিও না, আমা কর্তৃক পরিত্যক্ত সেই যদুপুরী সমুদ্রে প্লাবিত হইবে ॥ ৩৪ ॥

সকলে স্বীয় স্বীয় পরিবার বর্গকে ও আমার পিতা মাতাকে লইয়া অর্জুন কর্তৃক রক্ষিত হওত ইন্দ্রপ্রস্থে গমন করুন ॥ ৩৫ ॥

অন্ত মনুষ্যগাংস্বায় জ্ঞাননিষ্ঠ উপেক্ষকঃ । মন্যায় রচিতামেতাং বিজ্ঞায়োপশমং ব্রজ ॥ ৩৬ ॥

ইত্যন্তস্তং পরিক্রম্য নগক্ষ্যত্য পুনঃ পুনঃ । তৎপাদৌ শীর্ষগাধায় দুর্শনাঃ প্রায়সৌ পুরীং ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং একাদশস্কন্ধে মৌষলে কুলক্ষ্যো নাম ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৩০ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মন্যায়রচিতামেতাং বিজ্ঞায়তি নিজ শ্রীমূর্ত্তেরন্তুর্হিতবাং বৃথা শোকং মাকুর্কিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

কুলস্ত বিনষ্টবাং দুর্শনাঃ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইত্যেকাদশে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অথ দারুকসাম্বনায় মোষলাদ্যজুন পরাভব পর্য্যস্তায়া লীলায়া মায়য়া ঐক্সজালবদ্রচিততমুপদিশতি অস্তিতি বস্ত দারুকোজ্ঞাননিষ্ঠো মদীয় লীলাতত্ত্বজঃ মনুষ্যঃ মম স্বভক্তপ্রতিপালয়িতৃপং স্বত্বাং পরিকর সঙ্গিতরূপঞ্চ স্বভাবং আত্মায় বিপ্রভ্য এতাং অধুনা প্রকা-  
শিতাং সর্কামেব মোষলাদিলীলাঃ মম মায়্যৈব ইক্সজালবদ্রচিতাং বিজ্ঞায় উপেক্ষকো বহির্দৃষ্টা জাতঃ শোকমুপেক্ষমাণঃ উপশমং চিত্ত-  
ক্ষোভান্নিবৃত্তিং ব্রজ প্রাপ্নুহি । তু শঙ্কেনাস্তে তাবদুহস্ত নাম তবতু তথা মোহো ন যুক্ত এবতি ধ্বনিতং । অত্র শ্রীদারুকস্ত স্বয়ং বৈকু-  
ষ্ঠাদবতীর্ণত্বেন সিদ্ধবাদেতামিত্যজ্ঞাতি সন্নিহিতার্থ লাভাচ্চাত্মা বাঞ্ছানমেব প্রথম প্রতীতাবিষয় ইতি বিবেক্তব্যং দৃশ্যতে চেয়ং  
পরিপাটী স্বর্ণপর্কনি প্রতীতিঃ শ্রীভীমাধিনরকং শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি ধর্ম্মরাজবচনং । নচ তে ভ্রাতরঃ পার্থ নরকস্থা বিশাম্পতে ।  
মায়ৈষা দেবরাজেন মহেশ্বরেণ প্রযোজিতেতি ॥ ৩৬ ॥

তথাপি বহির্দৃষ্টা দুর্শনা ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইত্যেকাদশে শ্রীজীবগোস্বাসিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নতু সচ্চিদানন্দাস্বকর্মা স্ববিগ্রহস্ত রামাদিবিগ্রহস্য চৈতাদৃশঃ প্রকারোহয়ং ক ইতি ক্রপয়া মামাচক্ষেত্যত আহ মন্যায়তি এতাং  
প্রত্যাখ্যমানাঃ লীলাঃ ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ত্রিংশএকাদশেহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ \* ॥

দীপিকাধীপনঃ ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদেকাদশে গোস্বামিশ্রীরাধারমণদাসকৃতে দীপিকাধীপনে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

এবং তুমিও আমার ধর্ম্ম অনুষ্ঠান পূর্বক উপেক্ষক জ্ঞাননিষ্ঠ হইয়া এ সমুদায় আমার মায়া রচিত  
জানিয়া শমতা অবলম্বন কর ॥ ৩৬ ॥

সারণি দারুক এই প্রকার শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক অভিহিত হইয়া তাঁহাকে প্রদক্ষিণ পূর্বক পুনঃ পুনঃ  
প্রণাম করত তাঁহার পাদপদ্ম মস্তকে ধারণ করিয়া দ্বারকা পুরী প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি একাদশে ত্রিংশ ॥ \* ॥